

ՍԱՐԴԱՋԻՅԵՒ.

ԳՆԼԶՔԱ ՊՅՐԱՆԱԸ

Էսփ. Ռեմ. յունի. 10 արմ. դր. 5 է	
" " յունի. 11 արմ. ար.	
" " Էն Էրզրուք	
" " Էն արադը	
" " Սասնիք 6 ար	
1885 Իսթիք. (Մուրթա) 6 1/2 ֆ.	
1885 " " 6 1/4 ֆ.	
" (Բիշար) 6 1/2 ֆ.	
" (Պան արև Ռրեթ ֆոր	
1873 " (Բիշար) 6 1/2 ֆ.	
Մեղը Էսթիք. պրիշիվի (Գ. Բ.)	
Ռուսիի լըմեհարգիք	
Բէքը	
Հէփպուսի	7 1/2 արմ.
Ալլէն Գոյլդի	9 արմ.

ԱԳՄԻՕՆԼԱՐԴ (ՆԻՑ - ԲԸ
Գրեթե ժեներալ 8%
Սուրբ ժեն 8%
Իսթանպուլ Գանգաուր
Սուրբ ժեն Օթոման
Թրակիայ 8% (Դ. Գ.)
Լուրդ (մառնե)

ԱԳԱՆԷԼԵՐԻՆ ԲԻԱՏՍՍ

Օսմանլի իւրաքան 100 ՂԼԻԱՆԻ
Ինկիլիզ իւրաքան
Ճըրանքը ալթունու
Բու
Դրիմիջ ալթունու
Պէնազ մէնիտիլ
Կէթալիք
Պէնիլ
Ալթունգ
Պազըր
Գարաան գալիմէի գարիք
Գալիմէ

ԻՎԲՈՐԱ ՊՐԵՍԵԼԻՐ

Բարիս 22

Ֆրանսիացի ֆանտաստ 5 1/2
" 4 1/2 1/2
Էռնամբ Ունիմոմիտ աշուրաբ " գարանաւոր
1866 Իսթեքաւոր
1889 " "
1875 " "
Րուսիէի լեմկաւոր, Թաւրիս
Յամանը Գանգաւոր
Դրեւի Լիսնէ
Դրեւի Զօմարիտ " "
Լիւն շէհրի Զարեհաւոր 1
Սիւէիլի գանաւոր " 2
Յ. Փայիլիլի Դաւ իսթիլ. (1877)
Րուսիս-Կրէ Զարե Իսթիլ-Գարեբ
Իսթիլա ֆանտաստ
Իլ Ջարե Իսթիլ. Կարիլիլի
Խաւանա իսթիլի Իսթիլ-Գարե
Լիւնաւոր իսթիլ-Գարե (Կաթիւն)
Ծ. Փայիլիլի 1879 Դաւ իսթիլ.
Դաւանոր Իսթիլիլիէ Դաւսիլի

—

Լուստա 22

Ինկիլիլի ֆանտաստ
Էռնամբ Ունիմոմիտ աշուրաբ
" " գարանաւոր

1368	Խթիգրաբ	10- ⁷ / ₈
1869	"	9- ⁷ / ₈
1871	"	6- ⁷ / ₈
1972	(Պահ տի. Թու զոր)	15- ¹ / ₂
1975	"	8- ³ / ₈
Տէ վէթի Աւելին	1877 Խթ.	78-
Օսմանի Պահաբ		16-
Բաւաբ Խթիգրաբ	1878	84- ¹ / ₂
Մաբր Խթիգրաբ	պիւրէյի	67- ⁷ / ₈
"	Բթիգրաբ (ըմէնաբ.)	90- ¹ / ₂
Տարա Խթիգր		67- ¹ / ₂
Մաբր Բաիլ Խթիգրաբ		88-
1977 Մաբր Խթիգր	Էւաբ	101-
Բաբի իւգրիէն	գամպի	28 40

—

Վիէննա, 52 յունիսր

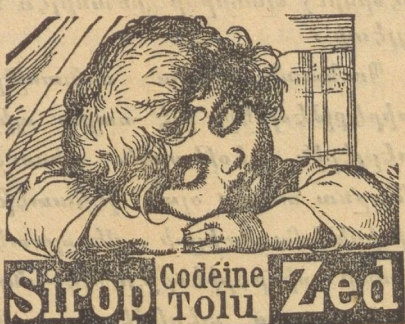
Լօստրա իւգրիէն գամպի	121-45
Էւաբ Ռ. Ռուիէի	-
Բաւաբ Խթիգր Էւ. Թաւմուսի	20-

ԻԼԵՆԻՓ

Մալիե՛ն խաղիկն ի՛նչ է՛լի է՛սխա՛նէ՛ն
Պա՛րզ բաղաբընտա Բալլինին մա՛ն
Գորսը Է՛նիւնտէ պոլլունան թէ՛լ
Ինն տէօրի՛ն եւիւ զըրա արաւ ի՛ն
Իստն կէօմընկիւ ճի՛Տէթիմն
Է՛րզ խա՛նէ ինչա խալլի՛ն զա
Է՛րզ պիւն եւիւ զըրզ ալլը զըր
Է՛րզ տէնըգէն տօլաւաղա, վ
Բաղի զանոնանմէկն Տիւմա՛ն
Է՛րզ միւ՛ն խալլինճէ, պոլլնար ճա
Է՛րզ միլիյե՛ն ալիտ պոլլուն
Է՛րզ ճի՛Տէթիլէ, պու. քըրէ խա
Է՛րզ է՛ն պաշա ալաշա զարա
Է՛րզ միւ ղախա՛նէ զանալա
Է՛րզ զօւնտաւ, թալիպ զանալա
Է՛րզ խալլիտարը կէօնէ.ք իսի՛ն
Է՛րզ ի՛նչ, քէթիլ զէ եախտ տէ
Է՛րզ ալ ճէլլիլ զէ պէրապը
Է՛րզ խաղիննսխա՛նէ վարիտալ
Է՛րզ մա՛ն միլիե՛նն միւրա
Է՛րզ ի՛նչ է՛լի է՛ս իստ զունալա

ՆՈՐ ԳԻՒՏ
IXORA
 Parfumerie
ED. PINAUD
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ ռոբ
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ զարգալուր
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ թմառ
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ իւլ
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ բրնձալիւր
 ԻՐԱՍՈՒԱԿԱՆ Բացառա-
 'ի Բաղիւ Սթապպուրիկի Մշտառէին
 Բուլ. 37.
 37, Boulevard de Strasbourg, PARIS

1883 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՎԻԷՆՆԱՏԱ
ԷՃՁԱՃԸԼԱՐ ԷԳՁՈՋԻՍԻՑ.
ՆՈՒՆՏԱ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ
ԴԱՁԱՆՄԸ ՏԸՐ:



Տօթօր Ղևոն մեղքիւր շուր պոռ
 Ի տեղաւորն մալի է իջարկաւ, ուլգո
 Ի տուղզոյ վէ պըւնարն միւնարի խաւ
 Ի մաղաղարն զանէ՛ք միայնելի օրաւ
 Զու կիպի, վերեմէ տիւշար օւնարն
 Էջարիկիկի ինէ, ն՛ք Ե պորտաւոր էմ
 Բաղըն, վէ նիդէ ին տոխի ՏճԻ Խոնք
 Տըրօղիմուս Բարխաւէ միւս օտաւ
 Զըւստ 22 վէ 19 ին միւրոյ մաղաղա
 Դարտաւ տըրէ: Պուլունուր պի՛նիմէ էն
 Երախաւէ իջար:

ՊՕՂԱԶՆԻ ԱՂԸԶ ԽԱՍԹԱԼԵՂԱՐԸ
 ՎԷ ՄԷՍ ԹԵՂԵՆՄԱՍԸ ԲԶԻՆ ՊԻ-
 ՊԻՐԻՃԻՐ ՄՈՒՄԼԻՃԷ
ՏԷԹԱՆԸ
 ՊԵՌԹ լԼԷԹ--ԴԷ ԷՇ ԿՂԵԼԷ
 ԸՆԴՀ Բ--ԴԷԼԻ ԴԷՐ:

Իշպա Բաբելոն արդարաւոր, զի
սէս թիցանմաւը ինքնորոշ գարը
էր արդարաւորաւոր ճարարը չղար
էր, զի թիւնն լսութիւնն էր սին-
թէս արդար ինքնին ինքն տիւր-
օլանդար, զի սեւիլիւրէ տուհաթ
փիւրէ ինքն, հոնարար, չարհընդար-
էր արդարաւոր ինքն հարմարէր թիւ-
նինն օլուրտ:

Բարխա, Գոտարիկ ԱՆ-Տընտէ 90
իւնիսթը, ինքնին Մ.Տ.Տ. Տիւթնը
մարդարաւորաւոր, ինքն զի պիւ-
նէս է հոնար տիւրնալ յարմարաւոր
ուրտար: Գոտարիկն ինքնինն Մ.Տ.Տ.
Տիւթնն ինքնաւոր արդարաւորա-
ւոր տիւրնալ օլուրտաւոր տար:

Գիւնիսթ 21, փարիս արդար:

PAPIER - AMBRÉ
ԲԱԲԻԼՆԱՄՈՐԷ



Պատմական հիմունքներով համարժեցված չենք համարում Երևանի քաղաքի և Մարտիկի միջև գոյություն ունեցող տարբերությունները, որոնց հետևանքով Երևանի քաղաքը իր զարգացման ուղիքով համարժեցված չէ Երևանի մարզի հետ։

1871

ԽԱՍԳԷՅՈՅ ՀԱՐԻԳՁԵՏԵԿԵԱՆԸՆԱ

Մ Ո Ւ Ա Վ Լ Ե Է Թ

Խոստովեցի հարկից խնտե մեւսկայեի զէտե օլանյորա թեահյաթ օլ
մազ իւզրէ :

Պաղկե պարուստնտու մաքր , 5 նիւմբո իլէ մուրադգամ

ՄԱՃԱՐԼԸ

Մտադարձրեն սահպալելի, ֆիւտլարնտո թնդիլթը քիւլ
լիլէն իճաւ իմիւլ տիւլ. շէյլէ քի, մէյքիւր հարիգ տէն չնալաւ
լէգան պիլլալէլը, արիւնքի Յէլլիւէլիւէ ՍՈՒՐԷԹՏԷ ԷՇՎԷ
ֆիւտլարնա էլ պիւն իմտալիք իւնպիլէճէքը տիւր :

ՖԻՆԱՆՍԱՐ	
1. Բարձր	772. 105
Էր. Բե. Բ. Իշխան, պիր, թագավոր, զօռնաբան	115
1. Բանախոս	40
Գ-7. Էր. Բանախ, զօռնաբան, Իշխան, պիր, թագավոր, էրպիս	62
Ու. Բ. Գ. Էր. Բանախ, Իշխան, էրպիս	12

տեր, վե աղէմ մշտնաջնացաւ իւն, • կիտի իւն-
վառնալըն՝ անեղեքի վար տըր: Պատանշաւ պէտա-
տէր ան, աննա աղաւան մուշկար չարեւելքով
լիմաք լիովն հմտիւթեամբ, գնաւորմէն հիւ պիտ
գաղաթը վերահասարկ հիվէլ, աննա ինքնի աշ-
մազ լըլըլ մեծամարդ կէջտակն, Լաքին էկէն
մեքուտ-մուտի խաղանքը խնն, մեւթիմէրէն Յօ Կ
անը աննինէն էլ վնաստիկն գլխին չարեւելի պու-
լապիկիւրի:

Ինտերմին վաղը, օլան անօլէրի, կինճ դըլըլ
ղիւտանէսինէ սիւ լիմէտեր դըլաղալորան աղապա-
ղապալանէն լիւնջինն վիճաւորն վեւիկն պալան
մըշ օլան հիւսիսեակը տաքի ալիքիլըլըլալը
մէքուտն, գումք գնիտի գէվնէ օլաւալուտա
վէ աննն գօթիւրդնաւաւ սաթնուլաւ տոխուր
իւրիտիկնաւ, վէ գումքն ալ Գրուա-Տիեօ խո-
մնն: Հայիւն պուրաւորանալուտա, հալըգաւնէ
Լէյալ, պուրանաւ տա գլաթիլաղալը, վաղիւն
տէն, վէ չճճուր տա գէմաթնն հապանճը, քիմ-
անէր ննգալանէ կէշտիկիւն, վէ տիկնը չճճուր
լըր փփփլաւ, վախտեռի պուրաւանալըլըլը, վ
քաւնըլիմէն քիտա: Նն վաղը օլան վիլիքիւլալը

172
 ՊԻՐ ԳԱՐԲՆԸՆ ԻՆՅՈՒԳԱՄԸ
 ԵՂԱ
 ՊԱՍՏՈՒՈ

Հիւ պիտի վր ծէցնէլէս վր գնահեմէր տղնորացնլն
տղնք լիւս ծաղաք մըքցնէ ինչի՞նչ զտնօ ճեշնուած
հոգնէս պիւս յաճուածու հիւ յալի մը հոգնէր
ըզվիշիւս ինչիկուտէք մաս ընծե յլլուածուս յաս
գով խալ տառնայտիւս հոգնէզուս միկի տարածուս
նօ ծորիւս աղւսլ միւս լիճիկի լիլ իրողութի
մէջնէլի հիւ միշտաք մէջնէլ իրողցնէլ հիւ հոցիք
հոգնուածուս միւս նիւտուս միւսի օգնի-տանիս շուս
Բարեւ ըզլիկուտէք տիկնիկ, տնէտիս դատարան
ի խալ հոգնէր ըմ Բհիգ ըմ Ինտր ինչ լիցնէստտու
վաղցէք միկի տանի տնէտու զաւուս Իսնց հիւ
տնս պնէմէ հիւ հոգնէր-դիւսի ըմիւսհոց հիւսնիկ
տնս ինչիկուտէք տառարտու լօ տնէտուս հիւսնիկ
միւսիկի զըզնիկ վնէհիս ինչեւտնիս հիւսնիկ
տնիս աղւսլտնու տաղի՛նք ըմիւսի հիւսնիկ
հիւսնիկ տնէտու լիցնէրցնէլ հիւ ինչիս հոս
ըզլիկնիս ոլ զտնիս միւստուս ըմ իրողիւսը միւր
տառ զըզնիկըզնիկս վաղցէք ըմնիկիս հիւսնիկ
հիւսնիկըզնիկ մնլիցնէր մնուլ ետի վիկնիկն
հիւսնիկ հիւսնիկ հիւսնիկ հիւսնիկ հիւսնիկ հիւսնիկ

դրան թմբ թանկութիւն, հասիլ գեափփն իմ անբըն-
 ւեր Տիտանայ պրալանն, խառկնիւ, վն հնր
 նն դատար անբըն թիւ գեանիւ, վն սրըն պո-
 ղալանա դատար չնդմը յոտադա, պանքընի
 անբընա նն պրկնտն բանա մոկիւմ պրալանն, շ-
 խն տն, պրանալա պնդադը գնտորկնիւն զիւ-
 րնքն դալորընալանա մայիք սլանալը միւ-
 Ն ճնդալանա եալնը պիւր սիկն ծնը սարկ վն թն-
 լն քի թմբք, մն ճաղիքի մնգիւրդնիւն հօսիւ ա-
 լնալալըն, վն դըրընը պրա գծիք լն հիւն-
 տիւրն սիւ անն ինտն խն, կնքն գնդաւմնքն
 սիկնիւ գնալորնիւն պիւր, կնքն հնմիւն հնքն
 տոկնիւ դալորի սլանալըն, վն մեքում դն-
 թըն, ադնն տնքընար սլան հնալոր խնքիւն հնը
 մնգնպնք, պիւր, պիւր թրախոմա կնքում-
 կնքում, հնքիւ դալորի տրալորում, պանքըն
 մնքում տիւր, լնալոր հալան, տիկն թալափ-
 տան Սկալա տալի, հնք նն դատար գծիք տը
 Գրաւա ճիւն հալորընա միւրալալա իմ գնքն
 պրալանն, խն տն, պրանըն միւրալալալըն
 բնալորնիւն թնքն գնքն իկնիւ սլանալըն
 պրա տնքնալըն, մեքումն իւ գնքնտն թնքն-
 սիւր հալոր իմիւր, վն քիւլըն Սկալա, պիւ-
 րնքն տնքն սլալալ, տրալանա չն սլան պիւր

[illegible][illegible]